

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

CONTENT

СОДЕРЖАНИЕ

ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՏԵՍԱԼԹՅՈՒՆ

HISTORY AND THEORY

ИСТОРИЯ И ТЕОРИЯ

Պետրոս Դեմիրճյան , Արշակ Չոպանյան, Եղիա Տեմիրճիպաշյան և Տիրան Չրաքյան (Ինտրա) գրական կապերի պատմությունից)	9
Petros Demirchyan , Arshak Chopanyan, Yeghia temirchipachyan and Tiran Chrakyan /Intra/ /from the history of literary relations /	9
Петрос Демирчян , Аршак Чопанян, Егия Темирчипашян и Тиран Чракян (Интра) (из истории литературных связей)	9
Ավիկ Իսահակյան , Արյունոտ օրերի մատյանը (Ավետիք Իսահակյանի 1941-1944 թթ. օրագրությունը).....	23
Avik Isahakyan , " The Chronicle of Bloody Days " (Avetik Isahakyan's diary for 1941-1944)	23
Авик Исаакян , «Летопись кровавых дней» (Записная книжка – 1941-1944гг. Аветика Исаакяна)	23
Արծրուն Ավագյան , Պանդխտության պատկերումը Հակոբ Մնձուրու ստեղծագործություններում	30
Artsrun Avakyan , The depiction of pilgrimage in the works of Hakob Mndzuri	30
Арцрун Авакян , Изображение странничества в произведениях Акопа Мндзури	30
Ժենյա Քալանթարյան , Եղիշե Չարենց. Ազգային ու դասակարգային հանգույցում (1920-ական թվականներ)	46
Zhenya Kalantaryan , Yeghishe Charents. At the junction of national and class ideas.	46
Женя Калантарян , Егисше Чаренц на стыке национального и классового	46
Էմմա Գրիգորյան , Աստվածաշնչյան խորհրդապատկերները Վահագն Դավթյանի «Անկեզ մորենի» շարքում	70
Emma Grigoryan , Biblical symbols in vahagn davtian's "Ankez moreni" poetry series	70
Эмма Григорян , Библейские символы в поэтическом цикле Ваагна Давтяна "Анкез морени"	70
Լիլիթ Սեյրանյան , «Ալքիմիական փոխակերպման» գաղափարագեղագիտական համակարգը Վահագն Դավթյանի «Ծիրանի ծառ» պիեսում	79
Lilit Seyranyan , The ideological and artistic system of "Alchemical transformation" in	

the play "Apricot tree" by Vahagn Davtyan	79
Лилит Сейранян , Идеино-художественная система «Алхимической трансформации» в пьесе «Абрикосовое дерево» Ваагна Давтяна	79

ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹՅԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ

HISTORY AND THEORY OF CRITICISM

ИСТОРИЯ И ТЕОРИЯ КРИТИКИ

Հասմիկ Հակոբյան , Պատմագրական մետագեղարվեստականությունը Վահագն Գրիգորյանի «Ժամանակի գետը» վեպում	104
Hasmik Hakobyan , Historiographic metafiction in vahagn grigoryan's novel "The river of time"	104
Асмик Акопян , Историографическая метафизика в романе ваагна григоряна "Река времени"	104
Հովիկ Սուսայելյան , Հենրիկ Էդոյանի «Արցունքոտ օր» բանաստեղծությունը ...	114
Novik Musayelyan , The poem «A tearful day» by Henrik Edoyan	114
Овик Мусаелян , Стихотворение «Слезливый день» Генрика Едоаяна	114
Սուրեն Աբրահամյան , Արտեմ Հարությունյան. «Տողիս վերջում միշտ բաց դուռ կա...»	129
Suren Abrahamyan , Artem Harutyunyan: "There's always an open door at the end of my line ... "	129
Сурен Абраамян , Артем Арутюнян: " В конце моего строка всегда есть открытая дверь ... "	129
Աստղիկ Բեքմեզյան , Տարբերակները որպես գեղարվեստական պատկերի կառուցման ձև	139
Astghik Bekmezyan , Variant Reading As A Form Of Artistic Emage Construction	139
Астхик Бекмезян , Разнотчение как форма построения художественного образа ...	139

ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ

HISTORY AND THEORY OF WORLD LITERATURE

ИСТОРИЯ И ТЕОРИЯ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Մանեն Սարինյան , Ստրուկտուրալիզմ. Հեմինգուեյի «Տոն, որ միշտ քեզ հետ է» ինքնակենսագրական վեպը կառուցվածքային և միֆաքննադատական մեկնություններով	154
Mane Sarinyan , Structuralism: Hemingway's novel - memoir "A moveable feast" in the light of structuralist and myth criticism	154
Манэ Саринян , структурализм: автобиографический роман хемингуэя "праздник, который всегда с тобой" в структуралистской и мифокритической интерпретации	154

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ

TRANSLATION THEORY

ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА

Շուշանիկ Թամրազյան , Շարահյուսությունը՝ որպես իմաստակերտման միջոց գեղարվեստական արձակի թարգմանության մեջ (Հյուգո, Ներվալ, Բոնֆուա, Թումանյան, Թորոլենց, Բակունց)	165
Shushanik Tamrazyan , La syntaxe comme moyen de la creation du sens dans la traduction de la prose (Hugo, Nerval, Bonnefoy, Toumanian, Totovents, Bakounts)	165
Шушаник Тамразян , Синтаксис и воспроизведение смысла в переводе художественной прозы (Гюго, Нерваль, Бонфуа, Туманян, Тотовенц, Бакунц)	165
Արմեն Սանուկյան , Վահագն Դավթյանի թարգմանչական արվեստի որոշ հարցեր	185
Armen Manukyan , Some questions of Vahagn Davtyan's translation ART	185
Армен Манукян , Некоторые вопросы переводческого искусства Ваагна Давтяна	185

ԱՐԿԵՍ

ARTS

ИСКУССТВО

Ռուզան Անանյան , Դիմանկարը և նատյուրմորտը Ռաֆայել Շիշմանյանի արվեստում	200
Ruzan Ananyan , Portrait and skill life in Raphael Chichmanian's art	200
Рузан Ананян , Жанри портрета и натюрморта в искусстве Рафаэла Шишманяна	200

ՄԱՏԵՆԱԳԻՏԱԿԱՆ

BIBLIOGRAPHIC

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ

Քրիստինե Մելքումյան , Հայ գրականությունը Հակոբ Մեղապարտի հրա- տարակած գրքերում	208
Kristine Melkumyan , Armenian literature in the books published by Hakob Meghapart	208
Кристине Мелкумян , Армянская литература в изданных книгах Акопа Мегхапарта	208

ՄՇԱԿՈՒԹԱԲԱՆԱԿԱՆ

CULTUROLOGICAL

КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ

Վահե Արսենյան , Շեքսպիրի «Համլետ» պիեսի հեղինակային վերարտադ- րությունը Ա. Կուրոսավայի կողմից «Չարերը քնում են անվրդով» ֆիլմում	219
Vahe Arsenyan , autor's reproduction of Shakespeare's play «Hamlet» in the movie «The bad sleep well» by Akira Kurosawa	219
Варе Арсенян , Авторская репродукция пьесы Шекспира «Гамлет» в фильме Акира Куросавы «Злые спят спокойно»	219